



<b>Société ferroviaire</b>
----------------------------

## RAPPORT ANNUEL

Pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 2003

Raison sociale			
Nom commercial			
Numéro et rue		Contact	
Ville		Téléphone	Télécopieur
Province	Code postal	Adresse courrier électronique	
Propriétaire			
Nom commercial			
Numéro et rue		Contact	
Ville		Téléphone	Télécopieur
Province	Code postal	Adresse courrier électronique	

### À lire attentivement avant de remplir le questionnaire

**Autorisation:** Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Objectif de l'enquête :** La présente enquête vise à recueillir des données essentielles à l'analyse du secteur du transport ferroviaire et à l'évaluation de sa contribution à l'économie canadienne. Ces données sont intégrées au Système de comptabilité nationale du Canada pour le calcul du Produit intérieur brut. Différents ministères s'en servent également pour élaborer des politiques et suivre l'évolution de l'industrie.

**Champ d'observation :** Transporteurs ferroviaires publics en activité au Canada.

**Confidentialité :** La loi interdit à Statistique Canada de publier des données qui divulgueraient des renseignements sur une entreprise identifiable sans avoir obtenu préalablement le consentement écrit de cette entreprise. Les données déclarées sur ce questionnaire seront traitées confidentiellement, utilisées à des fins statistiques et uniquement publiées sous forme agrégée. Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi ne modifient aucunement les dispositions de la Loi sur la statistique relatives aux données confidentielles.

**Renvoi du questionnaire :** Veuillez retourner le présent questionnaire d'ici au 30 mai 2004. S'il vous est impossible de le faire, veuillez nous informer de la date prévue pour son retour.

**Accords fédéraux :** Afin d'éviter les doublons et d'alléger le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente avec Transports Canada et l'Office des transports du Canada sur la collecte conjointe et l'échange de renseignements. L'accord que nous avons avec ces agences exige que l'information soit gardée confidentielle et ne soit utilisée qu'à des fins statistiques et de recherche. **Les répondants peuvent, en vertu de l'article 12, s'opposer à l'échange de renseignements qu'ils fournissent en donnant avis par écrit de leur opposition au statisticien en chef et en retournant leur lettre d'opposition avec leur questionnaire rempli dans l'enveloppe ci-jointe.** Pour les transporteurs sous législation fédérale seulement, Statistique Canada recueille l'information pour son propre compte conformément à la Loi sur la statistique et pour le compte de Transports Canada en vertu de la Loi sur les transports au Canada et les Règlements concernant la production de renseignements par les transporteurs. Dans ce cas, les répondants n'ont pas le droit de s'opposer à l'échange des renseignements puisque Transports Canada est autorisé par la loi à exiger d'eux qu'ils fournissent ces renseignements.

**Correspondance et assistance :** Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions à poser sur l'enquête, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Division des transports  
Statistique Canada  
120 Avenue Parkdale  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Pour communiquer par téléphone avec Francesca Teggart, veuillez composer le (613) 951-0123, par télécopieur au (613) 951-0009 ou par courrier électronique à [francesca.teggart@statcan.ca](mailto:francesca.teggart@statcan.ca).

## AVANT-PROPOS

1. Le présent rapport annuel doit être rempli en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985 chapitre S19 et doit être envoyé au Directeur de la division des transports de Statistique Canada à Ottawa, au plus tard le 31 mai de l'année suivant celle pour laquelle le rapport a été établi.

2. Le Rapport annuel comprend les parties suivantes, qui se rapportent toutes aux activités ferroviaires au Canada :

	Formules
(a) Sociétés consolidées dans le rapport	G35
(b) Situation financière	F1, F3 à F6
(c) Statistiques	S10 à S13
(d) Immobilisations	B15, B16 et B18 à B20

3. Il faut, à chaque rubrique des formules, fournir des données complètes et exactes, même si l'information a déjà été donnée dans un Rapport annuel précédent. Quant à l'inscription des dates, il faut indiquer le mois, le jour et l'année. Les formules sur lesquelles seuls des mots comme «aucun», «néant» ou «sans objet» auraient été inscrits N'ONT PAS À ÊTRE PRÉSENTÉES, et il faut l'indiquer en inscrivant un «X» dans la colonne «S.O.» de la «Liste des formules».

4. Nous encourageons les répondants à remplir les formules et à les soumettre selon un format électronique convenu. Si vous présentez une copie papier, les renseignements doivent tous être dactylographiés ou écrits en caractères d'imprimerie à l'encre noire, et les nombres négatifs doivent être indiqués entre parenthèses. Les renseignements de nature inhabituelle doivent porter un symbole approprié et être accompagnés d'une note en bas de page.

5. Dans le présent rapport annuel, les sommes d'argent canadien (sauf les moyennes) doivent être arrondies à l'unité près

6. Dans les présentes formules, les poids et mesures appartiennent au système impérial. Si vous y utilisez le système métrique, veuillez l'indiquer.

7. Sauf indication contraire du contexte, les termes suivants ont la signification indiquée ci-après lorsqu'il s'agit du Rapport annuel :

<u>Déclarant</u>	Personne ou société au nom de laquelle le rapport est établi.
<u>Année se terminant en</u>	Année se terminant le 31 décembre pour laquelle le rapport est établi.
<u>Début de l'année</u>	Début des affaires le 1 <sup>er</sup> janvier de l'année pour laquelle le rapport est établi ou, dans le cas où ce dernier porte sur une période inférieure à un an, début de cette période.
<u>Année précédente</u>	Année se terminant le 31 décembre de l'année précédant celle pour laquelle le rapport est établi.
<u>Classification uniforme des comptes (CUC)</u>	Version révisée de la Classification Uniforme des Comptes et documents ferroviaires connexes datée du 1 <sup>er</sup> janvier 1989, telle que l'Office national des transports du Canada en a prescrit l'usage par tous les chemins de fer relevant de sa compétence, par l'arrêté PC88-R-1215 daté du 23 décembre 1988, ou telle qu'elle aura été modifiée en vertu de l'article 156 de la Loi sur les transports au Canada.

**RAPPORT ANNUEL  
LISTE DES FORMULES**

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	ANNÉE SE TERMINANT EN <b>2003</b>
---------------------	---

Pour les formules qu'il aurait fallu remplir mais qui ne sont pas présentées pour une raison quelconque, marquez-les d'un «X» dans la colonne «Retenue» et donnez les détails au verso de la présente formule.

Les formules sur lesquelles seuls des mots comme «aucun», «néant», ou «sans objet» auraient figuré n'ont pas à être présentées. Inscrivez un «X» dans la colonne «S.O.»

	NUMÉRO DE FORMULE	Incluse	S.O.	Retenue
Liste des sociétés consolidées dans le présent rapport	G35			
Bilan	F1			
État des résultats et recettes tirées du transport de voyageurs	F4			
Tableau récapitulatif des comptes de biens	F5			
Statistiques d'exploitation	S10			
Effectifs, heures de service et rémunération	S12			
Carburant consommé par les unités motrices	S13			
Millage des voies exploitées	B15			
Inventaire du matériel en service - locomotives	B18			
Inventaire du matériel en service - wagons de marchandises	B19			
Inventaire du matériel en service - voitures de voyageurs	B20			

Ces rapports sont datés, signés et attestés sous serment par le secrétaire ou par un autre dirigeant principal et sont aussi attestés sous serment par le président ou, en son absence, par le vice-président ou le gérant de la compagnie.

**ATTESTATION**

Je certifie que les réponses données dans le présent rapport en application de l'article 156 de la Loi sur les transports au Canada sont, à ma connaissance, complètes et exactes.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Attesté par

\_\_\_\_\_  
Titre

\_\_\_\_\_  
Titre

\_\_\_\_\_  
Date

## Rapport Annuel - Noms des fichiers Excel

FORMULES	No. de formule	NOMS DES FICHIERS EXCEL
Page couverture, avant-propos, liste des formules, liste des sociétés consolidées dans le présent rapport	G35	RA_prem.xls
Bilan	F1	RA_F1.xls
État des résultats et recettes tirées du transport de voyageurs	F4	RA_F4.xls
Tableau récapitulatif des comptes de biens	F5	RA_F5.xls
Statistiques d'exploitation	S10	RA_S10.xls
Effectifs, heures de service et rémunération	S12	RA_S12-5.xls
Carburant consommé par les unités motrices	S13	RA_S13.xls
Millage des voies exploitées	B15	RA_B15-II.xls
Inventaire du matériel en service - locomotives, wagons de marchandises, voitures de voyageurs	B18,19,20	RA_B18,19,20.xls

**SOCIÉTÉS  
CONSOLIDÉES**

Formule G35

RÉPONDANT	ANNÉE SE TERMINANT EN 2003
-----------	-------------------------------

(Liste des sociétés consolidées dans le présent rapport)

NOM DE LA SOCIÉTÉ	LIEN	% DE CONTRÔLE
<p style="font-size: 48px; opacity: 0.3; transform: rotate(-45deg); position: absolute; top: 50%; left: 50%; pointer-events: none;">Pour information seulement</p>		

PUBLICATION INTERDITE

# BILAN - ACTIF

Formule F1-1

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE

Année se terminant en  
2003

Compte n°		31 décembre			
		2003		2002	
		(en milliers)			
		\$	\$	\$	\$
<b>ACTIF À COURT TERME</b>					
1	Encaisse				
3	Placements temporaires				
5	Comptes à recevoir, commerce				
7	Autres comptes à recevoir				
	(Total des comptes 5 et 7)				
9	<b>Moins</b> : Provision pour créances douteuses				
11	Matériaux et approvisionnements				
13	Frais payés d'avance				
15	Autres disponibilités				
	<b>Total partiel</b>				
<b>ACTIF À LONG TERME</b>					
21	Actifs réservés				
23	Comptes à recevoir à long terme				
25	Placements à long terme				
27	Placements intersociétés à long terme				
31	Construction en cours				
29	Biens :				
	Voies				
	Matériel				
	Autres				
33	<b>Moins</b> : Amortissement accumulé - Biens				
35	Frais différés				
37	Actifs incorporels				
39	Biens immobiliers hors service				
	<b>Total partiel</b>				
	<b>Total</b>				

**BILAN - PASSIF**

Formule F1-2

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en <b>2003</b>
---------------------	--------------------------------------

Compte n°		31 décembre	
		2003	2002
		(en milliers)	
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		\$	\$
41	Emprunts bancaires		
43	Emprunts du gouvernement du Canada		
45	Comptes créditeurs		
47	Charges à payer		
49	Effets et autres emprunts à payer		
51	Impôts sur le revenu et autres impôts à payer		
53	Dividendes à payer		
55	Recettes différées		
57	Dettes à long terme venant à échéance dans les 12 mois		
58	Contrats de location échéant au cours de l'année		
59	Autres passifs exigibles à court terme		
	<b>Total partiel</b>		
<b>PASSIF À LONG TERME</b>			
61	Passifs différés		
63	Impôts sur le revenu différé (non exigibles à court terme)		
65	Dettes à long terme		
67	Loyer à payer/contrats de location		
69	Autres crédits différés - à long terme		
71	Intérêts à des actionnaires minoritaires de filiales		
73	Dons de charité et contributions		
74	Crédits d'impôt à l'investissement		
	<b>Total partiel</b>		
<b>AVOIR DES ACTIONNAIRES</b>			
81	Capital-actions		
83	Surplus d'apport		
85	Bénéfices non répartis		
87	Placements nets dans des actifs ferroviaires		
	<b>Total partiel</b>		
	<b>Total</b>		

# ÉTAT DES RÉSULTATS

Schedule F4-1

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en 2003
---------------------	-------------------------------

Compte n°		Année se terminant le 31 décembre	
		2003	2002
		(en milliers)	
	<b>Recettes</b>	\$	\$
301, 302	Recettes tirées du transport de marchandises		
321 à 335	Recettes tirées du transport de voyageurs		
351 - 363, 367	Recettes diverses provenant du transport ferroviaire		
365	Recettes tirées des services pour VIA Rail		
375	Paiements gouvernementaux - Paiements des lignes secondaires		
379	Paiements gouvernementaux - Paiements du service de transport interurbain de voyageurs		
381	Paiements gouvernementaux - Paiements du service de transport des abonnés		
	<b>TOTAL DES RECETTES (exploitation ferroviaire)</b>		
	<b>TOTAL DES AUTRES RECETTES</b>		
	<b>TOTAL DES RECETTES</b>		
	<b>DÉPENSES</b>		
	<b>VOIES ET OUVRAGES</b>		
400	Administration		
401 à 423	Voies et chemins de roulement - Entretien		
902 à 927	Voies et chemins de roulement - Amortissement		
431 à 437	Immeubles - Entretien		
931 à 945	Immeubles - Amortissement		
947	Améliorations locatives - Amortissement		
441 à 447	Signaux, communications et énergie - Entretien		
949 à 953	Signaux, communications et énergie - Amortissement		
451 à 457	Terminaux et postes d'alimentation en carburant - Entretien		
957 à 963	Terminaux et postes d'alimentation en carburant - Amortissement		
461 à 481	Autres dépenses reliées aux voies et ouvrages		
967 à 969	Amortissement spécial		
	<b>Total partiel</b>		
	<b>ÉQUIPEMENT</b>		
500	Administration		
501 à 503	Locomotives - Entretien et réparation		
971	Locomotives - Amortissement		
511 à 517	Wagons - Entretien		
973	Wagons - Amortissement		
521 à 525	Voitures - Entretien et réparation		
975	Voitures - Amortissement		
531 à 535	Équipement intermodal - Entretien		
977 à 981	Équipement intermodal - Amortissement		
537 à 542	Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement - Entretien		
983 à 989	Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement - Amortissement		
545 & 547	Autres équipements - Entretien		
991 à 995	Autres équipements - Amortissement		
551 à 566	Locations de matériel		
571 à 580	Autres dépenses de matériel		
997 à 999	Amortissement spécial		
	<b>Total partiel</b>		



# ÉTAT DES RÉSULTATS

Formule F4-2

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en
	<b>2003</b>

Compte n°		Année se terminant le 31 décembre	
		2003	2002
		(en milliers)	
	<b>DÉPENSES (suite)</b>	\$	\$
	<b>EXPLOITATION FERROVIAIRE</b>		
600	Administration		
601 à 633	Dépenses - chemins de fer		
641 à 661	Dépenses - triage		
671 & 673	Opérations de contrôle du trafic		
681 à 687	Opérations - gares et terminaux		
701 à 711	Autres exploitations ferroviaires		
721 à 727	Autres modes de transport		
731 à 739	Nettoyage de l'équipement et service spécialisé de réparation et d'entretien		
741 à 747	Accidents et réclamations		
751 & 755	Autres dépenses d'exploitation		
	<b>Total partiel</b>		
	<b>FRAIS GÉNÉRAUX</b>		
800 à 819	Administration		
821 à 839	Avantages sociaux des employés		
843 à 849	Taxes - sauf impôts sur le revenu		
851 à 867	Autres frais généraux		
	<b>Total partiel</b>		
	<b>TOTAL DES DÉPENSES DES CHEMINS DE FER</b>		
	<b>TOTAL DES AUTRES DÉPENSES</b>		
	<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>		
871 à 887	Autres comptes de revenu (+) et de charges (-)		
	Total des dépenses, y compris les autres comptes de revenu et de charges		
	Bénéfice avant impôts sur le revenu et postes extraordinaires		
889	Impôts sur le revenu		
	Bénéfice net avant postes extraordinaires		
891	Postes extraordinaires		
	<b>REVENU NET DE L'ANNÉE</b>		

## ÉTAT DÉTAILLÉ DES RÉSULTATS – RECETTES TIRÉES DU TRANSPORT DE VOYAGEURS

		2003	2002
321	Recettes tirées du transport interurbain de voyageurs		
322	Déductions des recettes tirées du transport interurbain de voyageurs		
325	Recette tirées du transport des abonnés		
329	Recettes provenant des voitures-lits et des voitures-restaurants		
331	Recettes provenant de la nourriture et des boissons vendues dans le train		
335	Autres recettes tirées du transport de voyageurs		
	<b>TOTAL</b>		

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en 2003
---------------------	-------------------------------

**TABLEAU RÉCAPITULATIF  
DES COMPTES DE BIENS**

COMPTE N°	COMPTES DE BIENS (biens amortissables)	ACTIF				SOLDE EN FIN D'ANNÉE	
		SOLDE EN DÉBUT D'ANNÉE	ADDITIONS	RETRAITS	AUTRES CHANGEMENTS		
102-127	Voies et chemins de roulement (sauf le compte 113)						
131-145	Bâtiments, machines et matériel connexes						
147	Améliorations locatives						
149-153	Signaux, communications et énergie						
157-163	Terminaux et postes d'alimentation en carburant						
171-175	Matériel roulant - Services payants						
177-181	Équipement intermodal						
183-189	Matériel de service et machines de roulement						
191-195	Autres équipements						
<b>(biens non amortissables)</b>							
101	Terrains						
113	Matériaux de voie usagés en entrepôt						
<b>AMORTISSEMENT ACCUMULÉ</b>							
COMPTE N°	SOLDE EN DÉBUT D'ANNÉE	PROVISIONS POUR DÉPRÉCIATION	COÛT D'ORIGINE PASSÉ EN CHARGES	VALEUR NETTE DE RÉCUPÉRATION	AUTRES REDRESSEMENTS	SOLDE EN FIN D'ANNÉE	VALEUR COMPTABLE NETTE
202-227							
231-245							
247							
249-253							
257-263							
271-275							
277-281							
283-289							
291-295							
299*							

# STATISTIQUES D'EXPLOITATION

(inclure tout le matériel exploité dans les trains-su répondeant, qu'il lui appartienne ou non)

Formule S10-1 et S10-2

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE  
Année se terminant en  
2003

Ligne n°	TRAIN DE MARCHANDISES	TRAINS DE VOYAGEURS			SERVICES DE TRANSPORT - TOTAL	TRAIN DE SERVICE
		TIRÉS PAR LOCOMOTIVE	TIRÉS PAR AUTOMOTRICE	TOTAL		
1	Milles-trains					
2	Heures-trains					
3	Milles-horse-power					
4	Milles-locomotives :					
5	Train - Diesel					
6	- Autre					
7	<b>Total</b>					
8	Manœuvres des trains <sup>1</sup> - Diesel					
9	- Autre					
10	<b>Total</b>					
11	Manœuvres dans les triages <sup>1</sup> - Diesel					
12	- Autre					
13	<b>Total</b>					
14	Locomotive de secours et haut-le-pied					
15	<b>Total global</b>					
16	Milles-voitures automatiques					
17	Milles-fourgons-chaudières à vapeur et électriques					
18	Milles-voitures de voyageurs					
19	Fourgon de tête <sup>6</sup>					
20	Voiture-restaurant-bar <sup>7</sup>					
21	Voiture-lits					
22	Voiture ordinaire					
23	Automotrice <sup>2</sup>					
24	Voiture de banlieue <sup>8</sup>					
25	<b>Total</b>					
26	Milles-wagons de marchandises					
27	Chargés					
28	Vides					
29	Fourgons de queue					
30	<b>Total</b>					
31	Milles-tonnes brutes <sup>3</sup>					
32	Wagons de marchandises, contenu et fourgons de queue <sup>3</sup>					
33	Voitures de voyageurs - (voitures seulement) <sup>4</sup>					
34	Locomotives					
35	<b>Total</b>					
36	-Chargés					
37	-Vides					
38	-Inutilisables					
39	<b>Total</b>					

<sup>1</sup> La division des milles-locomotives de manœuvre entre les trains et les triages est facultative, mais si les chiffres ne sont pas réels, précisez-le dans une note. On peut calculer le mileage des manœuvres en multipliant les heures de manœuvre par 6 milles à l'heure.

<sup>2</sup> Automotrices à essence, Diesel, à accumulateur électrique et autres automotrices; y compris les fourgons automoteurs à bagages.

<sup>3</sup> Sans les locomotives.

<sup>4</sup> Inscrivez les milles-tonnes brutes prévus ou réels pour le matériel voyageurs.

<sup>5</sup> Ce nombre doit être calculé à partir d'un compte bimensuel (compagnie ferroviaire sur ligne principale) ou mensuel (compagnie ferroviaire régionale ou sur courtes distances). Ce poste doit indiquer le nombre moyen de wagons qui se sont trouvés sur vos lignes (y compris les Wagons étrangers) au cours de l'année.

On l'obtient soit en dénombrant ceux qui s'y trouvent à midi le 12 de chaque mois et en divisant leur somme par 12, soit en suivant une autre méthode semblable.

<sup>6</sup> Comprend les fourgons à bagages, les fourgons polyvalents (bagages et autres fonctions) et les voitures à chargeur de batteries.

<sup>7</sup> Y compris les voitures-clubs-buffets et les voitures panoramiques.

<sup>8</sup> Comprend tous les types de voitures utilisés pour le service de transport des abonnés.

# STATISTIQUES D'EXPLOITATION

(inclure tout le matériel exploité dans les trains du répondant, qu'il lui appartienne ou non)

Formule S10-3

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE

Année se terminant en  
**2003**

LIGNE N°		LIGNE N°
38	Voyageurs payants transportés	38
39	- Service interurbain	39
40	Milles-voyageurs payants	40
41	- Service de transport des abonnés	41
42	Tonnes payantes transportées	42
42A	Tonnes provenant de lignes canadiennes comprises à la ligne 42 ci-dessus	42A
43	Milles-tonnes payantes	43
44	Trafic payant et non payant	44
45	- Tonnes transportées	45
	- Milles-tonnes	

pour information seulement

**EFFECTIFS, HEURES DE SERVICE ET RÉMUNÉRATION**  
(transporteurs régionaux et sur courtes distances)

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en <b>2003</b>
---------------------	--------------------------------------

INSCRIVEZ LE NOMBRE D'EMPLOYÉS, LEURS HEURES DE SERVICE ET LE TOTAL DES SALAIRES ET TRAITEMENTS GAGNÉS ET PORTÉS AUX COMPTES D'EXPLOITATION, DE CAPITAL ET AUTRES CONFORMÉMENT AUX RÈGLES ÉNONCÉES DANS L'UNIFORM CLASSIFICATION OF RAILWAY EMPLOYEES EN VIGUEUR DEPUIS LE 1<sup>er</sup> JANVIER 1964.

DIV. N°	CODE N°	CATÉGORIE PROFESSIONNELLE	EFFECTIF (MOYENNE)	HEURES DE SERVICE		RÉMUNÉRATION TOTALE	
				EFFECTIVEMENT TRAVAILLÉES	RÉMUNÉRÉES	DE CETTE ANNÉE	APPLICABLE AUX ANNÉES ANTÉRIEURES <sup>1</sup>
01-10	001-073	Général					
11-26	101-173	Entretien des voies					
27-41	201-274	Entretien du matériel					
42-79	302-539	Transports					
		<b>TOTAL</b>					
81	791	Transport routier (ferroviaire)					
83	991	Autres activités					
		<b>TOTAL</b>					
		<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>					

1. Travailleurs à temps partiel (non inclus ci-dessus)

N<sup>bre</sup> \_\_\_\_\_ \$

2. Total, salaires et traitements imputés sur le compte des lignes canadiennes

A. Compte de capital \_\_\_\_\_ \$

B. Charges d'exploitation \_\_\_\_\_ \$

C. Magasins, etc., non directement affectés au capital ou aux charges d'exploitation \_\_\_\_\_ \$

D. Total \_\_\_\_\_ \$

3. Nombre et rémunération des employés résidant au Canada et imputés sur le compte des lignes situées hors du Canada (non inclus ci-dessus)

N<sup>bre</sup> \_\_\_\_\_ \$

4. Nombre et rémunération des employés résidant hors du Canada et imputés sur le compte des lignes canadiennes (inclus ci-dessus)

N<sup>bre</sup> \_\_\_\_\_ \$

<sup>1</sup> Payée durant l'année en cours mais applicable aux années antérieures.

**Nota :**

La rémunération comprend tous les salaires et traitements payés aux employés, y compris les vacances et les absences rémunérées. Elle ne comprend pas d'avantages sociaux comme les pensions ni les frais liés aux employés tels que le RPC, le RPQ, l'a.-é., l'assurance-maladie et l'assistance sociale.

**Général**

Tous les employés, y compris la haute direction et le personnel de soutien, en plus des autres cadres qui n'ont pas à exercer de responsabilités de surveillance immédiate dans les catégories suivantes.

**Entretien des voies**

Tous les employés, y compris les surveillants immédiats, qui s'occupent de l'entretien des voies et chemins de roulement, des signaux et des ponts.

**Entretien du matériel**

Tous les employés, y compris les surveillants immédiats, qui s'occupent de l'entretien des wagons, des voitures et du matériel de voyageurs et de marchandises.

**Transports**

Tous les employés, y compris les surveillants immédiats, qui s'occupent de l'expédition et de l'exploitation des trains, des opérations de triage et des services à bord des trains de voyageurs.

# CARBURANT CONSOMMÉ PAR LES UNITÉS MOTRICES

Formule S13

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE

Année se terminant en

2003

(Indiquez ci-après la quantité de carburant consommée par tout le matériel roulant ferroviaire au service du répondant.)

- Litres
- Gallons (impériaux)
- Gallons (É.-U.)

	HUILE (LITRES ou GALLONS)			
	CARBURANT DIESEL	HUILE LOURDE	COÛT EN \$	AUTRE (PRÉCISEZ)
<b>SERVICE DE TRANSPORT</b>				
Marchandises				
Voyageurs				
Manœuvres de triage				
Train de service				
<b>TOTAL</b>				
<b>LIEU DE CONSOMMATION</b>				
Terre-Neuve				
Nouvelle-Écosse				
Nouveau-Brunswick				
Québec				
Ontario				
Manitoba				
Saskatchewan				
Alberta				
Colombie-Britannique				
Territoire du Yukon				
Territoires du Nord-Ouest				
Etats-Unis				
<b>TOTAL DU CARBURANT CONSOMMÉ</b>				

**Formule B15**

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	PROVINCE	Année se terminant en <b>2003</b>
---------------------	----------	--------------------------------------

(Nota : Remplir une formule distincte pour chaque province desservie)

(en milles)	SOLDE D'OUVERTURE EN DÉBUT D'ANNÉE	ADDITIONS	RETRAITS	SOLDE DE FERMETURE EN FIN D'ANNÉE
<b>VOIES APPARTENANT AU RÉPONDANT ET AUX SOCIÉTÉS CONSOLIDÉES</b>				
Millage des premières lignes principales exploitées				
Millage des secondes voies principales exploitées				
Millage des autres voies principales exploitées				
Millage des voies d'évitement et de liaisons				
Millage des voies industrielles et des épis				
Millage des voies de triage				
Millage total des voies exploitées				
<b>VOIES EXPLOITÉES À BAIL OU À CONTRAT, AUX TERMES DE DROITS DE CIRCULATION QU'elles POSSÈDENT EN COMMUN</b>				
Millage des premières lignes principales exploitées				
Millage des secondes voies principales exploitées				
Millage des autres voies principales exploitées				
Millage des voies d'évitement et de liaisons				
Millage des voies industrielles et des épis				
Millage des voies de triage				
Millage total des voies exploitées				
<b>MILLAGE TOTAL DE TOUTES LES VOIES EXPLOITÉES</b>				

**Formule B15**

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	PROVINCE	Année se terminant en <b>2003</b>
---------------------	----------	--------------------------------------

(Nota : Remplir une formule distincte pour chaque province desservie)

(en milles)	SOLDE D'OUVERTURE EN DÉBUT D'ANNÉE	ADDITIONS	RETRAITS	SOLDE DE FERMETURE EN FIN D'ANNÉE
<b>VOIES APPARTENANT AU RÉPONDANT ET AUX SOCIÉTÉS CONSOLIDÉES</b>				
Millage des premières lignes principales exploitées				
Millage des secondes voies principales exploitées				
Millage des autres voies principales exploitées				
Millage des voies d'évitement et de liaisons				
Millage des voies industrielles et des épis				
Millage des voies de triage				
Millage total des voies exploitées				
<b>VOIES EXPLOITÉES À BAIL OU À CONTRAT, AUX TERMES DE DROITS DE CIRCULATION QU'elles POSSÈDEES EN COMMUN</b>				
Millage des premières lignes principales exploitées				
Millage des secondes voies principales exploitées				
Millage des autres voies principales exploitées				
Millage des voies d'évitement et de liaisons				
Millage des voies industrielles et des épis				
Millage des voies de triage				
Millage total des voies exploitées				
<b>MILLAGE TOTAL DE TOUTES LES VOIES EXPLOITÉES</b>				



**INVENTAIRE DU MATÉRIEL EN SERVICE - LOCOMOTIVES**  
(d'après le tableau A de la CUC)

CODE DE LA CUC	DESCRIPTION	SOLDE D'OUVRETURE (EN UNITÉS)	ADDITIONS			RETRAITS		SOLDE DE FERMETURE (EN UNITÉS)	PUISSANCE TOTALE (EN H.P.)	ÂGE MOYEN
			MISES EN SERVICE	TRANSFORMATIONS DE MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	TRANSFORMATIONS EN MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	RETRAITS DU SERVICE				
	<b>Transport ferroviaire de marchandises</b>									
100	Diesel, jusqu'à 1 999 H.P.									
101	Diesel, 2 000 à 2 999 H.P.									
102	Diesel, 3 000 à 3 999 H.P.									
103	Diesel, 4 000 H.P. et plus									
	<b>Transport ferroviaire de voyageurs</b>									
114	Diesel									
115	Autres									
	<b>Triage</b>									
120	Diesel									
	<b>Louées</b>									
130	Louées (tous types)									
	<b>Matériel connexe</b>									
141	Fourgons-chaudières									
142	Voitures automatiques									
143	Pièces principales des locomotives (de rechange)									
	<b>TOTAL</b>									

**POUR FRAIS DE RÉPARATIONS SEULEMENT.**

190 Montants facturés à d'autres \_\_\_\_\_ \$

191 Coût des travaux effectués pour d'autres \_\_\_\_\_ \$

**INVENTAIRE DU MATÉRIEL EN SERVICE - WAGONS DE MARCHANDISES  
(Sommaire)**

(d'après le tableau C de la CUC)

Formule B19

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en
	2003

CODE DE LA CUC	DESCRIPTION	ADDITIONS			RETRAITS			CAPACITÉ TOTALE DES WAGONS (en tonnes)
		SOLDE D'OUVERTURE (EN UNITÉS)	MISES EN SERVICE	TRANSFORMATIONS DE MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	TRANSFORMATIONS EN MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	RETRAITS DE SERVICE	SOLDE DE FERMETURE (EN UNITÉS)	
300	Wagon couvert – ordinaire, 40 pieds							
301	Wagon couvert – ordinaire, 50 pieds et plus							
302	Wagon couvert – isolé							
303	Wagon couvert – équipé							
310	Wagon-trémie – ordinaire, ouvert							
311	Wagon-trémie – ordinaire, couvert							
312	Wagon-trémie – équipé							
320	Wagon-tombereau – ordinaire							
321	Wagon-tombereau – équipé							
330	Wagon frigorifique							
340	Wagon plat – service général							
341	Wagon plat – plusieurs niveaux							
342	Wagon plat – intermodal							
343	Wagon plat – parois de bout							
344	Wagon plat – autre							
350	Wagon à bestiaux							
360	Fourgon de queue							
380	Autres wagons de marchandises							
	<b>TOTAL</b>							

CODE DE LA CUC

**POUR FRAIS DE RÉPARATIONS SEULEMENT.**

390 Montants facturés à d'autres \_\_\_\_\_ \$  
 391 Coût des travaux effectués pour d'autres \_\_\_\_\_ \$

**INVENTAIRE DU MATÉRIEL EN SERVICE - VOITURES DE VOYAGEURS**

Formule B20

SOCIÉTÉ FERROVIAIRE	Année se terminant en <b>2003</b>
---------------------	--------------------------------------

(d'après le tableau H de la CUC)

CODE DE LA CUC	DESCRIPTION	ADDITIONS			RETRAITS		SOLDE DE FERMETURE (EN UNITÉS)
		SOLDE D'OUVERTURE (EN UNITÉS)	MISES EN SERVICE	TRANSFORMATIONS DE MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	TRANSFORMATIONS EN MATÉRIEL D'UNE AUTRE CLASSE	RETRAITS DU SERVICE	
500	Fourgon de tête						
501	Voiture-restaurant-bar						
502	Voiture-lits						
503	Voiture ordinaire						
507	Automotrice						
508	Voiture de banlieue						
	<b>TOTAL</b>						

Pour information seulement